

Возрождение
Народного дома Копли.
Стр. 2



Современное
искусство в Пыхья-
Таллинне. Стр. 5



Парк Сюста обновляется

В Пыхья-Таллинне начались работы по обновлению парка Сюста, в результате которых будет благоустроен парк, его окрестности и территория перед Эстонской Морской академией TalTech.

Работам предшествовало общественное обсуждение

В 2018 году прошел сбор идей, в ходе которого выяснилось, что местные жители хотят сохранить парк в качестве природного объекта.

На прошлой неделе также состоялось публичное обсуждения проекта парка Сюста. Многие предложения, озвученные в ходе сбора идей, были учтены при составлении проекта. Однако, пришлось отказаться от тех идей, которые противоречили главной цели – сохранить парк в качестве природного объекта. Поэтому предложения о детских площадках и площадках для выгула собак в этот проект не попали. При этом вскоре будет готов парк Казе, в котором будет больше возможностей для досуга детей и взрослых.

В начале апреля состоялось публичное обсуждение проекта парка, в ходе которого местные жители озвучили свои мысли и предложения по изменению проекта. Предлагаемые изменения касались, например, выбора городской мебели, покрытия дорожек, а также сохранения ценного озеленения. На основании сделанных предложений, город вместе с ландшафтными архитекторами ищет новое решение по парковому скамейкам, также рядом с парком будут добавлены мусорные урны и урны для собачьих экскрементов. При подготовке проекта были в достаточном объеме проведены предварительные исследования высоких насаждений.

Дорожки повторяют нынешние тропы

В ходе работ будет благоустроена территория площадью примерно в шесть гектаров. Дорожки в парке будут проходить по уже имеющимся тропам, также предусмотрены тропинки со скошенной травой. На проходящей по парку диагонально дороге от улицы Сюста до Морской академии будет сделана асфальтированная дорожка шириной в три метра. Асфальтовое покрытие нужно для того, чтобы через парк было удобно пройти с коляской или на инвалидном кресле. Также асфальт поможет в решении проблемы влажности.

Остальные дороги в парке будут покрыты гранитной крошкой, а их траектория и ширина будет зависеть от близлежащего озеленения. В парке будет установлено LED-освещение, а также места для отдыха со скамейками, мусорными урнами стойками для вело-

Парк Сюста

- Скамейки
- Остановка транспорта
- Стоянки велосипедов
- Стол для настольного тенниса
- Тропинки



Будет благоустроен парк и его окрестности

сипедов. Также в парке будут установлены игровые элементы для скейтбордистов и велосипедистов и стол для настольного тенниса. За порядком в парке будут следить патрули Мупо и сторож.

Новые деревья и кустарники

В марте в парке было 468 деревьев. Многие из них растут группами близко друг к другу, и природа местами уже сделала свой выбор, поэтому 46 деревьев подлежат санитарной вырубке. При помощи вырубки будет дано пространство для роста ценных деревьев, а из-за улучшения освещения обогатится и наземная растительность. Для сохранения деревьев важно здоровье корневой системы, но при обустройстве дорожек надо будет проводить земляные работы на уровне корней. Поэтому надо будет вырубать 30 деревьев. В парке будет посажено новых 14 деревьев и 100 кустарников. Согласно плану, благодаря кустарникам в парк должны вернуться маленькие птицы. Планируется восстановить историческое положение кустарников, добавив в парк обыкновенную черемуху и рябину. Часть вырубленных деревьев будет оставлена лежать в парке, что тоже поможет в увеличении богатства видов. Между трамвайных путей в парке растет вековой дуб,



В парке растет вековой дуб. Илья Матусихис

рядом с которым будет установлена информационная табличка.

Вместе с парком преобразятся окрестности

Перед Эстонской Морской академией TalTech расположится площадка, покрытая гравием. Площадка будет обустроена для отдыха работников университета и студентов. С краю будет сделана парковка с гравийным покрытием на 12 автомобилей. Парковки возле разворота трамвая и улицы Калури будут ликвидированы. На месте парковки у улицы Калури будет сделана парковка для велосипедов и зона отдыха.

Вместе с благоустройством парка будет реконструирована конечная остановка общественного транспорта «Копли» и восстановлен асфальт на поворотном круге транспорта. На остановке будет установлен новый павильон ожидания и положено дорожное покрытие Confalt.

Парк спроектировало предприятие AB Artes Terrae OÜ. Работы по реконструкции парка заказал Таллиннский департамент окружающей среды и коммунального хозяйства, проектную документацию сделало RoadPlan OÜ и архитектурно-ландшафтное решение AB Artes Terrae OÜ.

Новая городская мебель и урны

В апреле в Пыхья-Таллинне было установлено 13 новых скамеек, 20 мусорных урн и 5 урн для собачьих экскрементов. Управа района напоминает, что владельцы питомцев обязаны убирать за ними.



Были установлены 5 новых урн для собачьих экскрементов. ВПТ

Путукавийл создает первый городской сад в Пыхья-Таллинне!

В планируемом городском саду интересующиеся садоводством горожане смогут попробовать свои силы в выращивании пищевых и декоративных растений на грядке или в садовом ящике. И все это на безопасной огороженной забором территории, где также имеются возможности для полива. Интересующиеся приглашаются на вебинар, который пройдет 12 мая в 18:30, более подробная информация: www.putukavail.ee.



Пример городского огорода.

ВЕСТИ ПЫХЬЯ-ТАЛЛИННА

Заказчик: Управа Пыхья-Таллинна
Адресс: Нийне, 2, 10414, Таллинн
Э-почта: violetta.lanman@tallinnlv.ee
Телефон: 645 7012
Печать: Printall
Издатель: Krabu Grupp OÜ
www.krabugrupp.ee
Домашняя страница:
www.tallinnlv.ee/pohja
www.facebook.com/pohjatallinn
Реклама: pohja@tallinnlv.ee

Общественная жизнь в Копли получит второе дыхание

В одну прекрасную апрельскую пятницу за Народный дом Копли можно было порадоваться – за долгое время его посетило немало людей. Печальная жемчужина функционализма не канула в лету! Участвующие в международном проекте CENTRINNO* эстонские деятели, надев маски и соблюдая правило рассредоточения, обследовали здание и двор. Они заботятся о том, чтобы при проектном финансировании со стороны Евросоюза здание получило новый облик и интересное содержание.

Но, прежде всего, что представляет собой международный проект CENTRINNO?

Цель проекта – превратить бывшие промышленные районы в творческие кластеры и общественные центры.

Консорциум проектов, состоящий из 26 членов, включает местные самоуправления, университеты, научные учреждения, инновационные центры, некоммерческие организации и предприятия из Греции, Дании, Исландии, Испании, Италии, Нидерландов, Франции, Хорватии, Швейцарии и Эстонии.

Например, в качестве городов-партнеров в проекте участвуют Амстердам, Барселона, Блэндуоус, Копенгаген, Милан (ведущий партнер проекта) и Таллинн.

Проектная деятельность города Таллинна сосредоточена на Пыхья-Таллинне и особенно в районе Копли, где целью является развитие Народного дома Копли (Копли, 93; построен в 1936 году) как открытого места встречи жителей города. Задуманы и увлекательные занятия, такие как создание совместной мастерской, где желающие могли бы в свободное время собирать мебель, заниматься рукоделием, ремонтировать электронику и т.д. Отдельной ценностью будет общественный сад вокруг здания, где можно было бы что-нибудь выращивать и вместе наслаждаться зеленью.

Но вернемся к той апрельской пятнице, когда во время экскурсии по роскошному народному дому и саду, ожидающим ремонта, я смог немного



Народный дом Копли ждет возрождения. Илья Матусихис

пообщаться с ее участниками. Это были руководитель проектов из Таллиннского стратегического центра и городской координатор CENTRINNO Рээт Ныммо, координатор CENTRINNO из TalTech Карин Крууп, директор центра культуры «Сальме» Стен Светляков и новичок Аве Тимберг, успешно прошедшая конкурс на должность координатора общины.

Все упомянутые выразили мнение, что каждое посещение дает новое и более глубокое представление о том, как будет выглядеть будущий ценный объект. Так, Рээт Ныммо признала, что, несмотря на неоднократные посещения народного дома, она всегда находит там что-то новое. Недостатка в любопытных уголках нет!

Карин Крууп вдохновилась идеей превратить народный дом в многофункциональный, а двор – в современное место для развития пермакультуры, где все члены общины могли бы реализовать себя по мере своих сил.

Стен Светляков подчеркнул важность того, что у местных жителей будет возможность участвовать в культурной жизни, не выезжая из Копли, и тем самым развивать чувство общности. И это участие означает не только

получение удовольствия, но и личный вклад, и даже создание чего-то своими руками. Представитель центра культуры «Сальме» также добавил, что в его видении будущий народный дом обязательно станет и местом для представлений, потому что и в старину в доме устраивали театр.

Аве Тимберг с улыбкой отметила, что ее работа – держать руку на пульсе и быть посредником между общиной и властями города. Аве очень нравится старое здание в стиле функционализма, а также большой и просторный сад, поэтому она с большой радостью выполняет все, что предусматривает ее новая должность.

С этими словами согласились и все остальные, что стало довольно красивым моментом.

Если вы также хотите участвовать в деятельности нового общественного центра в Копли и у вас есть интересные идеи, которые стоит реализовать, свяжитесь с Аве Тимберг по адресу ave.timberg@taltech.ee или на странице сообщества [kopli93](https://www.facebook.com/kopli93) в Facebook.

* Полное название проекта – международный проект CENTRINNO в рамках программы Евросоюза Horizon 2020.

Серебряная ложка приносит удачу

Серебряная ложка в подарок на рождение ребенка – давняя традиция, которую чтят и сегодня. Согласно народной мудрости, кормление ребенка серебряной ложкой способствует росту зубов и вызывает хороший аппетит.



Болезни тоже отступают, поскольку ионы серебра обладают сильным антибактериальным и противовирусным действием. И в этом году районная управа Пыхья-Таллинна решила поздравить семьи новорожденных, подарив изделия, изготовленные Eesti Juvel. К ложке с гербом района прилагается душевная открытка Евы Погорецки (художественный псевдоним Lumimari) с приветствием от старейшины района. В то время, как рожденные в первые месяцы года малыши уже получили свои подарочки, остальные ложки еще ждут своей очереди. Итак, путешествие ложек в счастливые дома продолжается. Для управы Пыхья-Таллинна это абсолютно новая инициатива, и она была хорошо воспринята.

Пыхья-Таллинн дарит малышам серебряные ложки. ВПТ



Austatud

Õnnitleme südamest uue imakodaniku saabumise puhul! Ümbritsegu teda alati armastav pere ja maailm saab ühe õnneliku inimese võrra jälle rikkamaks!

Põhja-Tallinna Valitsus

Põhja-Tallinna linnaosa vanem
Peeter Järvelaid

Вместе с ложкой в подарок идет открытка. ВПТ

Раздача защитных масок

Районная управа бесплатно раздает медицинские маски многодетным семьям, одиноким родителям и пенсионерам. Маски можно получить: в Управе Пыхья-Таллинна (Нийне, 2) – по будням с 8.15 до 16; в молодежном центре (Копли, 98) – по будням с 10 до 18; в социальном центре (Сыле, 61а) – по будням с 10 до 16.



Управа раздает пенсионерам маски. ВПТ

КОЛОНКА СТАРЕЙШИНЫ

Парки и зеленые зоны Пыхья-Таллинна в 21 веке



Пеэтер Ярвелаид, старейшина Пыхья-Таллинна

И в 21 веке мы неизбежно измеряем эстонские парки по образцу Кадриорга. В 1714 году российский император Петр I купил принадлежавшее роду Дрентельнов летнее имение и около ста гектаров земли под склоном Ласнамяэ. В 1718 году итальянский архитектор Никколо Микетти вместе с Петром I определили размеры будущих дворца и сада (парка). Микетти спланировал парк и замок в трех частях по примеру итальянских вилл.

2021 год важен для парков Пыхья-Таллинна, поскольку реконструкция парка Касе в Копли близится к завершению и начинаются работы по обновлению парка Сюста в Копли. Если в 18 веке император обсуждал, каким мог бы быть парк замка, построенного в честь его жены, лишь с итальянским архитектором, то сегодня мы обсуждаем развитие наших зеленых зон как с экспертами, так и с местными жителями, чтобы найти лучшее решение. Развитие двух вышеупомянутых парков Копли началось со сбора идей, за которым последовала работа проектировщиков, а затем и публичное обсуждение проектов. Реконструкция парков – это работа, подготовка к которой начинается сильно заранее. Поэтому это публичное обсуждение требует повышенного чувства ответственности от участников дискуссии, а также воздержания от политических перепалок, которые только вредят таким начинаниям. К счастью, до сих пор мы

находили довольно хороший баланс в наших обсуждениях, благодаря чему сможем достичь целей.

Однако в ближайшие годы развитие парков и зеленых зон в Пыхья-Таллинне столкнется с более серьезным вызовом. В результате начатого в 2019 году сбора идей в столице будет создана очень большая зеленая территория (линейный парк до 16 километров),

Благоприятное для людей общественное пространство с разнообразием растений и ориентированными на природу решениями.

значительная часть которой придется на Пыхья-Таллинн. Таллиннские городские планировщики создают новое решение для общественных пространств от станции «Копли-товарная» до пляжа

на Штротке. Значение товарной станции Копли уменьшится, и высоковольтные линии будут заменены подземным кабелем, что позволит создать линейный парк. Цель – создать в этом районе благоприятное для людей общественное пространство с разнообразием растений и ориентированными на природу решениями. Территория спроектирована как приятный коридор отдыха в городе для детей и взрослых. Для горожан зеленый коридор «Путукавяйл» – олицетворение прямой дороги на природу (Мериметс и Штротка). «Путукавяйл» является частью экологически чистого зеленого коридора, который начинается с Астангу и проходит вдоль бывших высоковольтных линий электропередачи до станции «Копли-товарная». Более основательно проект «Путукавяйл» касается территории между гаражами, граничащую с улицами Эхте, Пухангу и Каэра, недалеко от улицы Сыле (нынешняя земля под воздушными линиями). Вдоль края товарной станции запланирована новая дорога для безмоторного

транспорта, призванная поддержать использование велосипедов и позволяющая добраться от Балтийского вокзала до Мериметса или пляжа на Штротке всего за 10 минут. Возле товарной станции будут созданы новые парки и зеленые зоны, а также разнообразное общественное пространство и безопасная среда для передвижения. Важно наличие хорошие дорог для пешеходов, спортсменов-любителей и велосипедистов, но не менее важно, чтобы разные участники дорожного движения не мешали друг другу.

Если мы хотим, чтобы наше старшее поколение могло радоваться развитию «Путукавяйл», в ближайшие годы следует не только спроектировать пешеходные дорожки с парковыми скамейками и освещением, но и реализовать этот проект как можно скорее. На данном этапе я обращаюсь за помощью к специалистам парка Кадриорг, которые, безусловно, являются нашими лучшими советниками по таким вопросам.

Месячник благоустройства 2021

В программе Месячника благоустройства запланированы «мусорный забег» и цикл из трех вебинаров, а отдельное внимание будет обращено на повышение экологического образования горожан. Девизом нынешней кампании стала фраза «Ответственность за будущее», а целью – побудить людей вместе задуматься о темах экологического образования и экономики замкнутого цикла.

В Месячник благоустройства мы призываем население **очистить от зимнего мусора свои дома и их окрестности**. Также в течение этого месяца мы обратим внимание на экономику замкнутого цикла, особенно вторичное использование. Всегда можно подумать о том, что вещь, которую вы хотите выбросить, может использовать кто-то другой, и даже более того – возможно, ее можно починить. Передайте ненужные вещи в повторное использование, для кого-то ваша старая вещь может оказаться новым сокровищем. Для того чтобы сделать передачу вещей в повторное использование удобнее и хорошие вещи не оказались на помойке, **Центр вторичного использования предлагает этой весной возможность вызова «благотворительного такси»**. Такси можно заказать на домашней странице Центра вторичного использо-

вания uuskasutus.ee/ru/takso или по телефону 5553 3001.

В качестве новой инициативы в Таллинне состоится «мусорный забег» или **плоггинг**. Это экологическое движение, зародившееся в 2016 году в Швеции, при котором бег трусцой сочетается с защитой окружающей среды. Цель бегуна – собрать разбросанный на дороге мусор, чтобы позднее утилизировать его надлежащим способом. Принять участие можно где угодно, в любом подходящем месте по всему Таллинну. Выбранный маршрут можно преодолеть трусцой, пешим ходом, в стиле скандинавской ходьбы, на велосипеде или любым другим способом. Использование моторизованной помощи не засчитывается. Это не соревнование, поэтому рейтингов не будет, но среди участников будут разыграны сувениры.

В начале мая второй сезон в таллиннском Старом порту начнет международный уловитель морского мусора **Seabin**. Уловитель мусора продолжит выполнять свою работу и привлекать внимание к морскому мусору до октября, посмотреть на его работу приглашаются все интересующиеся от мала до велика.

В рамках Месячника благоустройства жители Таллинна вновь смогут бесплатно сдать опасные отходы. Традиционно в месяц благоу-



Девизом нынешней кампании стала фраза «Ответственность за будущее». ВПТ

стройства будет издан **инфобуклет Heakorra ABC** («Азбука благоустройства»), в котором собрана информация о городской окружающей среде, птицах и животных, отходах, игровых площадках и кладбищах. В этом

году буклет предлагается только в электронном виде. В нем найдется необходимая для владельца недвижимости информация, а также общая информация о том, куда обращаться с вопросами, касающимися городско-

го благоустройства. С началом месячника благоустройства «Азбука благоустройства» будет доступна для всех на портале акции.

Больше про Месячник благоустройства: www.tallinn.ee/rus/heakoraku

Сбор опасных отходов в Пыхья-Таллинне – 23 мая 2021

В департаменте экономики замкнутого цикла Центра стратегического управления Таллинна с радостью отмечают, что интерес таллиннцев к раздельному сбору и вывозу мусора растет! Хорошим показателем того является большой интерес к кругам сбора опасных отходов. В 2019 году жители Пыхья-Таллинна сдали 4658 кг опасных отходов, а в 2020 году – 8866 кг, большую часть из которых составили лакокрасочные отходы и электроника. Опасные отходы были направлены на переработку, а не в бытовые отходы или, что еще хуже, в лес, в природу. В 2020 году пункты сбора в Пыхья-Таллинне посетили 376 человек. Как и в предыдущие годы, в этом мы также

организуем общегородские круги по сбору опасных отходов два раза. Услугу по сбору предлагает на основании договора, заключенного в рамках процедуры открытого тендера, компания AS Epler & Lorenz, имеющая многолетний опыт работы и занимающаяся также обращением с опасными отходами. Весной 2021 года в ходе кругов сбора мы будем принимать следующие виды образующихся в домашнем хозяйстве опасных отходов: упаковку, содержащую опасные вещества и загрязненную ими; аккумуляторы и батарейки, в том числе свинцовые аккумуляторы; старые лекарства; отходы красок, лаковых, клеев и растворителей; масла и жиры, различные смазочные вещества;

абсорбенты, фильтрующие материалы, загрязненные тряпки и защитная одежда и т. п.; масляные фильтры и остатки антифриза; инфекционно опасные колющие и режущие отходы (например, старые шприцы и т. д.); садовые яды и остатки удобрений, пестициды; химические отходы (кислоты, щелочи, фотохимикаты и прочая бытовая химия); моющие средства, содержащие опасные вещества; отходы, содержащие ртуть (например, старые градусники, лампочки дневного света и энергосберегающие лампочки); старое электрическое оборудование. Дополнительная информация и остановки на веб-карте: <https://www.tallinn.ee/est/keskkond/Ohtlike-jaatmete-kogumispunktid>

Остановки пункта сбора: Воскресенье, 23.05.2021

- 10:00–10:30 Перед Каламаяским детским садом (Вана-Каламая, 28а)
- 10:40–11:10 На стоянке перед Вана-Каламая, 9
- 11:20–11:50 Сальме, 12 (на стоянке КЦ «Сальме»)
- 12:00–12:30 На перекрестке Теэстусе и Нылва (на стоянке за автобусной остановкой «Карьямаа»)
- 12:40–13:10 Ситси, 14
- 13:20–13:50 На углу Неэме и Малева
- 14:00–14:30 На перекрестке Копли и Уус-Малева (у магазина «Сирби»)
- 14:40–15:10 На углу Копли и Пельгуранна
- 15:20–15:50 В парковочном кармане на углу Пельгуранна и Пухангу (перед Пельгуранна, 55)
- 16:00–16:30 Перед Пухангу, 10 (со стороны гаражей)
- 16:40–17:10 Перед Сыле, 43
- 17:20–17:50 На перекрестке Эрика и Ристмику (рядом с Eika, 1)
- 18:00–18:30 На перекрестке Кольде и Ристмику (у магазина Кольде)
- 18:40–19:10 На углу Сыле и Хьярьяпеа (рядом с Сыле, 18)

23 мая можно сдать опасные отходы в 14 пунктах. Илья Матусихин

ОФИЦИАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ. УПРАВА ПЫХЬЯ-ТАЛЛИННА СООБЩАЕТ:

ПУБЛИЧНЫЕ СЛУШАНИЯ ПРОЕКТА УСЛОВИЙ ПРОЕКТИРОВАНИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА ТРАМВАЙНОЙ ЛИНИИ, СОЕДИНЯЮЩЕЙ СТАРЫЙ ПОРТ И БУДУЩИЙ ПАССАЖИРСКИЙ ТЕРМИНАЛ RAIL BALTIC В ЮЛЕМИСТЕ.

УПРАВА КЕСКЛИННА, УПРАВА ПЫХЬЯ-ТАЛЛИННА И ТАЛЛИНСКИЙ ДЕПАРТАМЕНТ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И КОММУНАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА ОПУБЛИКУЮТ СОСТАВЛЕННЫЙ ТАЛЛИНСКИМ ДЕПАРТАМЕНТОМ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И КОММУНАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА ПРОЕКТ УСЛОВИЙ ПРОЕКТИРОВАНИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА ТРАМВАЙНОЙ ЛИНИИ, СОЕДИНЯЮЩЕЙ СТАРЫЙ ПОРТ И БУДУЩИЙ ПАССАЖИРСКИЙ ТЕРМИНАЛ RAIL BALTIC В ЮЛЕМИСТЕ, С 24.05 ПО 06.06.2021.

Основанием для подготовки условий проектирования является часть 1 статьи 27 и часть 1 статьи 99 Строительного кодекса, часть 21 статьи 31 Строительного устава города Таллинна, утвержденного постановлением Таллиннского городского собрания № 21 от 06.09.2012.

В соответствии с частью 2 статьи 33 Строительного кодекса эти условия проектирования аннулируют условия проектирования № 2011802/02958, выданные Таллиннским департаментом окружающей среды и коммунального хозяйства 22.04.2020.

21 февраля 2019 года в своем постановлении № 34 Таллиннское городское собрание инициировало стратегическую оценку общей планировки части города Кесклинн и влияния на окружающую среду. Одной из управных точек общей планировки является улучшение возможностей для передвижения на общественном транспорте, ве-

лосипеде или пешком с целью увеличения числа пользователей экологически чистых видов транспорта.

Строительство трамвайной линии между объединенным терминалом Rail Baltic в Юлемисте и Старым портом не противоречит «Общей планировке Таллинна», утвержденной решением Таллиннского городского собрания № 3 от 01.01.2001. Согласно действующей общей планировке принципы территориального развития Таллинна включают, помимо прочего, снижение транспортной нагрузки в центре города и содействие развитию портов, железной дороги и аэропорта в условиях экологичности. В центре города планируемая трамвайная линия частично пройдет в зоне ограниченного движения автотранспорта, определенной в общей планировке Таллинна, где пешеходы или общественный транспорт имеют соответственно преимущественное или исключительное право при передвижении.

На основании условий проектирования сооружения трамвайной линии, соединяющей Старый порт и единый терминал Юлемисте, будут расположены частично в коридоре существующих трамвайных линий и частично на новом маршруте на существующих улицах и в общественном пространстве в соответствии с действующими детальными планировками.

Проектирование трамвайной линии в соответствии с заявкой на условия проектирования можно рассматривать как расширение существующих коридоров общественного транспорта на существующих землях транспорта и территориях общественного пользования. Решение соответствует стратегическим целям, прописанным в общей планировке Таллинна, и не противоречит принципам действующих детальными планировок, и составление детальной планировки не требуется. В соответствии с частью 2 статьи 5 Закона об административном производстве административное производство должно проводиться целенаправленно и эффективно, а также как можно проще и быстрее.

При составлении условий проектирования исходили из Строительного кодекса.

При составлении условий проектирования к процессу были привлечены собственники AS Tallinna Sadam и владельцы частной недвижимости, находящейся на маршруте трамвайной линии. Чтобы учесть все поступившие от землевладельцев предложения, к условиям проектирования было добавлено требование, согласно которому предварительный проект должен быть согласован с владельцами недвижимости до подачи заявки на разрешение на строительство. Владельцы недвижимости и все другие лица, чьи права на строительство или землепользование могут быть затронуты проектом, также могут высказать свое мнение во время публичных слушаний проекта условий проектирования.

Проект условий проектирования и дополнительные материалы к нему доступны на сайте строительных проектов и условий проектирования Таллиннского регистра планировок, производство № PT247270, ссылка <http://ehitus.tallinn.ee/tpr/Start.aspx?PageName=Menetus&MLiik=PT&MID=168984>,

в разделе «Документ» (для просмотра документов необходимо авторизоваться с помощью ID-карты).

С материалами также можно ознакомиться в рабочие дни с 24 мая по 6 июня 2021 года в Управе части города Кесклинн по адресу Нунне, 18, в кабинете № 32. Однако из-за риска заражения коронавирусом мы рекомендуем вам по возможности ознакомиться с материалами онлайн.

Заинтересованные лица и лица, чьи права могут быть затронуты правовым актом, издаваемым в порядке публичных слушаний, имеет право подать в выполняющий производство административный орган проект, свои предложения и возражения до 06.06.2021. Если в течение указанного срока предложения или возражения не поступят, то административный орган желает обсудить вопрос без проведения публичного заседания.



**STROOMI
KESKUS**



**STROOMI
KESKUS**

**SUUREM, KUI SILMALE NÄHTAV
MUGAV - AVAR - USALDUSVÄÄRNE**

**БОЛЬШЕ, ЧЕМ ВИДНО ГЛАЗУ
КОМФОРТНО - ПРОСТОРНО - НАДЁЖНО**



WWW.STROOMIKESKUS.EE

TUULEMAA TN 20

Деятель Пыхья-Таллинна Ааре Баумер

Мы знакомы с тех пор, как вместе работали на Эстонском радио – вы звукооператором, я ведущим. Я очень хорошо помню, что вы были символом скромного коллеги. Но в глубине души у вас, вероятно, уже тогда было стремление подняться гораздо выше повседневной работы, открывать новые энергии вокруг и внутри нас и смотреть, что из них получается дальше. Короче говоря, проснулся ли в вас изобретатель уже тогда?

Человек старается удерживаться в среде и прилагает к этому усилия. Социальный и культурный уровень Эстонского радио настолько превысил пределы моего культурного поведения, что скромность была своего рода реакцией. С того времени я понял, что «быть кем-то» – это нормальное поведение для мотивированной личности. Мне не было скучно, об этом позаботились окружающая среда, люди и открывшиеся возможности.

До того, как вы попали в познавательный центр, вы занимали другие интересные должности: работали дизайнером по свету в Горхолле, а также звукооператором и светотехником в ансамбле Radar, но ваша беспокойная душа продолжала двигаться вперед... Нашли ли вы теперь то самое место и должность? 20 лет – это уже заслуживающее внимания время.

Спокойствия вот точно нет. Я с удовольствием продолжаю работу над развитием неформальных методов обучения. Помимо основной работы вожусь с фильмами. К началу мая будет готов новый 40-минутный документальный фильм о природе Ныва в Ляэнемаа. Я также нашел новую тему для третьего фильма. И, конечно же, электронная музыка. Мне выпала большая честь видеть, как Свен Грюнберг сочиняет и записывает свою музыку в первой студии Эстонского радио. Пять лет назад я взялся за проект по созданию большого модульного синтезатора. Его аналоговые схемы и конструкция были намеренно доведены до уровня 1970-х, чтобы снова почувствовать знакомую дрожь в коленях. Готовых композиций должно быть в районе десяти. Сразу после записи я загружу их в Youtube, там для них самое подходящее место!

В чем заключается ваша повседневная работа и является ли все это для вас будничной реальностью или всё еще находится что-то доселе невиданное, что вас снова и снова удивляет?

Работа заключается в разработке новых технических решений для экспонатов и экспозиций до их готовности. Думаю, я все еще маленький мальчик, который с лупой в руке изучает

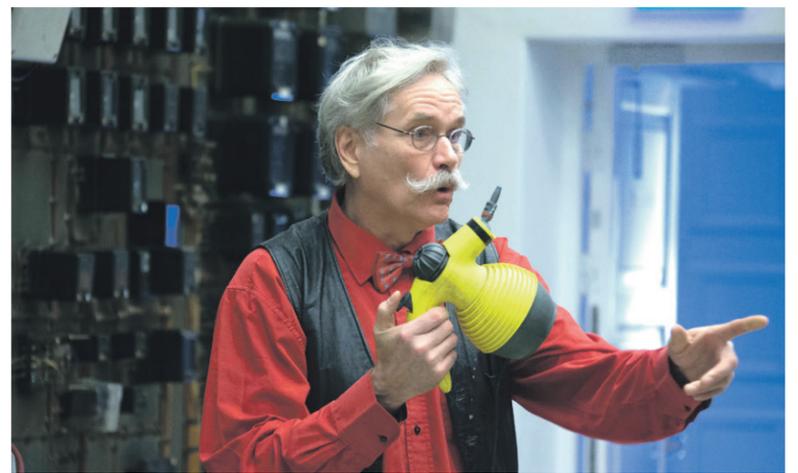
насекомых в траве или крутит руками шестеренки в машинах. Я делал и то, и другое всего несколько дней назад.

Вы являетесь и своего рода театральным деятелем: ваша авторская программа включает спектакли научного театра «С головой в физике» (Peadpidi füüsikas) и «Открой электричество» (Avasta elekter). Что они собой представляют?

Спектакли состоят из взаимосвязанных скетчей и демонстраций феноменов. Красной линией проходит понимание, что должно быть весело! И в то же время обучение проходит в действии, через опыт. «С головой в физике» вырос из книги, которую мы опубликовали вместе с Керту Сакс. «Открой электричество» связан с учебной средой Познавательного центра «Энергия», в нем я объясняю большинство явлений, связанных с электричеством.

Случались ли у вас на работе опасные моменты, когда вы чувствовали, что контроль над событиями начинает ускользать из ваших рук? Если да, то как вы вышли из ситуации?

Секрет живых выступлений и подготовки выставок заключается в том, что если вы не успеваете всё, то нужно сделать то, что успеваешь, но хорошо и достоверно. Опасных ситуаций не было. То есть я уважаю себя настоль-



Руководитель по науке и развитию Познавательного центра «Энергия» Ааре Баумер. Альберт Трууварт

ко, что воздерживаюсь от вариантов «любой ценой».

Имеет ли значение, что Познавательный центр «Энергия» находится в Пыхья-Таллинне? Может, это район с особой аурой подходящий для такого места?

Мой дед работал на Элламааской электростанции, и мне запомнился запах масла и большие вращающиеся машины. Машины все еще окружают меня. Запах исчез, но зато электричества стало больше. И всплеск искусственных молний, и треска. Старая Таллиннская электростанция находится как раз в нужном месте, жизнь кипит, а город сияет!

Нравится ли вам самому Пыхья-Таллинн и если да, то что именно и почему?

Интересный и хороший вопрос. Я и сам удивлен, но работаю в этом районе с 1982 года. В следующем году исполнится 40 лет. За это время больше всего запомнилось постоянное строительство.

Порт, новые дороги, новые здания и тут же окружающая Старый город стена с Толстой Маргаритой. В любом случае это пограничная зона, где все время что-то меняется.

С Ааре Баумером побеседовала Халди Нормет-Саарна



Выставка открыта с 7 мая. Основная школа Каламая

На заборе Каламаяской основной школы ко Дню матери откроется уличная галерея

Я живу на улице Тыллу, поэтому каждый день прохожу мимо забора Каламаяской школы и уже давно думала о том, что прохожих могло бы радовать что-то, что создают в стенах здания.

Длинный забор – это ведь идеальное место для уличной галереи! И было бы здорово, если бы сами дети, в том числе из других школ, увидели, что сделали другие. Ведь часто дети из одного дома ходят в разные школы. Выставку посмотрели бы многие хозяева, выгуливающие собак. Эта выставка также задумана как противовес уродливым каракулям из баллончиков, которые подобно неприятному вирусу скоро покроют почти все стены домов и каждую рею забора. Я рада, что Халди Нормет-Саарна из районной управы Пыхья-Таллинна предложила идею выставки ко Дню матери. И особенно здорово, что учитель ИЗО Туули Юкс и организатор внеклассной работы Кристина Руусе из Каламаяской основной школы сразу отозвались на инициативу! Каламаяский музей, со своей стороны, ищет для выставки рассказы и снимки храбрых матерей прошлого из числа старых фотографий, переданных в музей местными жителями. Посмотрим, найдется ли что-то общее у мам из прошлого и настоящего. Выставку можно будет посетить с 7 мая по адресу Вабрику, 18, где находится Каламаяская основная школа. Ссылка на фотографии <https://padlet.com/kalamaja/yjnjcgro03zv7c3o>.

Туули Сильбер, Педагогический дизайнер-куратор Каламаяского музея

Познакомиться с современным искусством можно и дома, в Пыхья-Таллинне!

3 мая свои двери и новый сезон открыл Эстонский музей современного искусства, которому в этом году исполняется 15 лет. Эстонский музей современного искусства ЕККМ – это управляемое художниками и кураторами самостоятельно возникшее некоммерческое художественное учреждение, расположенное по соседству с Таллиннским котлом культуры, Познавательным центром «Энергия» и Горхоллом – в помещении бывшего машинного зала Таллиннской ТЭЦ, находящемся около километра культуры. Одним из важных принципов было то, чтобы художественная среда была для посетителей бесплатна. За 15 лет деятельности было проведено множество запоминающихся выставок и художественных мероприятий, а также 7 раз проходили награждения международно признанной премией Келера. В юбилейный сезон вся территория двора будет отремонтирована, и он превратится в сад искусства и скульптур, в котором также будут разбиты грядки общественного сада. Планируется, что новая территория под открытым небом будет полностью готова к концу мая. В выставочной программе на 2021 год – 5 выставок, которые так или иначе рассказывают о художественном музее. • 3 мая сезон откроется знакомством с собственной коллекцией произведений искусства ЕККМ. Ознакомиться с выставкой в сопровождении профессиональных гидов может каждый желающий. • С июня по август запланированы 2 международных выставки современного искусства и • С сентября по конец октября ЕККМ примет Таллиннский месяц фотографии. Подробнее о Месяце фотографии: www.fotokuu.ee. • Год закончится персональной выставкой скульптора Эдит



ЕККМ находится в помещении бывшего машинного зала Таллиннской ТЭЦ. Паул Куймет

Карлсон, куратором которой является Ээро Эпнер. ЕККМ также планирует в этом году несколько новаторских программ для публики, а вместе с домом для посетителей откроется и новое веганское кафе с террасой. ЕККМ приглашает посетителей на выставки, в кафе и на открытую площадку со вторника по воскресенье с 12 до 19 часов. Летом и осенью мы вместе с Эстонским музеем архитектуры организуем первые совместные экскурсии по бывшим зданиям Таллиннского теплового станции, чтобы представить еще одну жемчужину промышленного наследия Пыхья-Таллинна – исторические здания, которые все на сегодняшний день получили новое культурное содержание. Уважаемый житель Пыхья-Таллинна, ЕККМ приглашает вас! Дополнительная информация: www.ekkm.ee.



Прощание с почтенной дамой. В начале апреля нас покинула Сайма Каллау – одна из основателей Пельгулиннского общества, его лидер и многолетний член правления. Достоянная женщина, которую помнят как бесконечно энергичного, отзывчивого и заботливого человека, которая знала, как инициировать и поддерживать хорошие дела. Сайма также была известна как прекрасный постановщик народных танцев, и в Народном доме Пельгулинна всегда очень ждали ее уроков. В 2015 году Сайма Каллау была удостоена высшей награды Пыхья-Таллинна «Северная звезда». Член правления Пельгулиннского общества Пилле-Марис Арро сказала, что почтенная госпожа Сайма была душой Пельгулинна. Совершенная леди и в то же время свой человек – ее знали везде. Историк Яак Юске в своем подчёркнул, что, несмотря на ухудшение здоровья в последние годы, Сайма по-прежнему проявляла живой интерес как к обществу, так и к Пельгулинну в целом. Старейшина Пыхья-Таллинна Пеэтер Ярвелаид назвал Сайму Каллау человеком с искрой, который своим веселым характером и волей к действию делал каждую встречу незабываемой.

Поздравляем майских юбиляров

95

Пелагея Стребкова
Вера Филина
Нина Тениссон

90

Агу Прикс
Нина Весничева
Эллен Симонова
Аста Матсон
Астрид Петров
Виктория Верховина
Ида Ананьева
Лидия Бедная
Ирене-Рай Абрамсон
Хейно Бойков
Куно Лухари

85

Майе Ахременко
Раиса Мастогина
Айно Вентсель
Сигне Бельхин
Марет Коппель
Линда Синисоо
Майе Шевченко
Энно Маазикас
Вера Лизарова
Надежда Понаморева
Светлана Калищук
Антонина Кобец
Лилия Журавлева
Аста Поолакесе
Майя Сирьяк
Нелли Мальченко
Валентина Николашина
Сергей Дудаль
Ильмар Пыльд
Елизавета Миничева
Лайне Видевик
Хельви Моор
Елена Смирнова
Ефим Стахович
Линда Куль
Серафима Короткова
Иван Ваццилов
Рута Рейницане

Отопление дома выгодно!

Puu24.ee

Ольха от 45€/куб
Гранулы от 190€/поддон
Древесный брикет от 125€/поддон

☎ 6 000 136
☎ 52 000 93

- ☎ Гранулы
- ☎ Древесные брикеты
- ☎ Дрова навалом
- ☎ Дрова в контейнере
- ☎ Дрова в сетке
- ☎ Трубочист

Товары на поддоне (брикет, гранулы, контейнер и сетка) заведем колесным подъемником во двор.

VIIMISTLUS ja EHITUS OÜ

Ваши пожелания нашими руками!

Спроси предложение!

5307 2076
info@viimistlusehitus.ee
Реновация зданий, пристройки. Ремонт и утепление чердака, крыши, фасада, фундамента.

Прачечная Ристику

- * Стирка, сушка и глажка на каландере
- * Химчистка ковров и ковровых покрытий
- * Химическая чистка мягкой мебели

Мы открыты: Пн., Ср., Пт. 10:00–17:00
адрес: Ристику 11 Инфо по тел 5010483

Закажите наше такси! Мы заберем Ваше грязное бельё или ковры и доставим их чистыми обратно.

www.aberto.ee / info@aberto.ee

Помогу Вам продать и обменять недвижимость.

Криста Тоомеметс
51 52 962

GRAVITA
KINNISVARA



ABC Laenuud
ABC Laenuud OÜ
предоставляет кредиты под залог золота и серебра.
www.abclaenuud.ee
Тел 631 0190

TALLINNA KÜTTELADU
БРИКЕТ, ГРАНУЛЫ, ТОРФ, УГОЛЬ, ДРОВА ДЛЯ КАМИНА и ДРЕВЕСНЫЕ ОБРЕЗКИ
Бесплатный транспорт и хорошие цены!
Тел 660 0190, 513 6999
Пярнуское шоссе 139E7, Таллинн
www.kutteladu.ee

ШВЕЙНЫЕ МАШИНКИ ПРОДАЖА И РЕМОНТ
ул. Техника, 24 | Пн.-Пт. 10-17 Сб. 10-14

В ПРОДАЖЕ **НОВЫЕ И Б/У ШВЕЙНЫЕ МАШИНКИ С ГАРАНТИЕЙ!**

ПРИНОСИТЕ СВОЮ СТАРУЮ ШВЕЙНУЮ МАШИНКУ И ПОЛУЧИТЕ НОВУЮ **СО СКИДКОЙ!**

ТАКЖЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ ШВЕЙНЫХ МАШИН

☎ 50 10 743 www.ombusmasinad.ee

Ветеринарная клиника Сыле

Диагностика и лечение домашних животных, оказание скорой помощи питомцам, корм для домашних животных
Тел 660 4004, 5866 4004
Сыле 86/Копли 69А



DOMUS KINNISVARA



VIKTOR LÕHMUS
Сертифицированный консультант недвижимости
+372 5566 2982
viktor.lohmus@domus.ee

Твой друг, коллега или знакомый собирается переезжать? Сообщите мне его контакт, я помогу организовать продажу, а Ты получишь премию!

В СЛУЧАЕ УСПЕШНОЙ СДЕЛКИ ВЫПЛАТИМ ТЕБЕ ПРЕМИЮ 200€!

www.domus.ee



Лету быть!

Иво Линна
певец

Смотри информацию о вакцинации от COVID-19

vaktsineeri.ee/ru



Кампанию проводит Департамент здоровья

■ ОБЪЯВЛЕНИЯ

• Куплю антиквариат - мебель, книги, фото, игрушки, посуду, военные атрибуты, рабочие инструменты и многое другое! Ардо, 5607 8579 • Куплю гараж. Организация и оплата нотариуса за мой счет. Приветствуются все предложения. Тел 5451 1053 • Куплю значки и медали периода ЭССР, особенно интересуют значки эстонских предприятий и значки выпускников

школ. Тел 602 0906 или 501 1628, Тим • Куплю ненужные вам автомобили. В том числе аварийные, с поломками, незарегистрированные, старые. Быстрое оформление и сделка на месте. Предложения тел 5618 8671 или seisevauto@gmail.com • Найду покупателя для Вашей недвижимости. Тел: 5110939, э-почта: vijo.pettinen@domus.ee • Общестроительные, кровельные, фасадные и отделочные работы. Предлагаем решения под ключ для строительства зданий

и домов. Тел. 5352 9476 mehitus@gmail.com • Продаю колотые дрова длиной 30–60 см. Доставка на дом. Тел 522 7345, marek406@gmail.com • Продаются качественные, хорошо упакованные дрова (30–60 см) и древесные обрезки в сетках начиная с 2,20 € за сетку. Цены с доставкой. Тел 5620 8210 • Ремонт плоской крыши рулонным материалом СБС, концов дымохода. Ремонт ванн, бойлеров, установка розеток, устранение засора. Тел 5850 8713 • Стро-

ительство и ремонт каменных труб. Тел 518 8889 • Фирма Estest PR купит лесные угодья и сельскохозяйственные участки земли. Тел 504 5215, 514 5215 • Скупаем автомобили абсолютно в любом состоянии. Снимаем по лицензии с учёта. Таллинн и близлежащие округа. Тел. 58238310 • Ehitusoutlet в Коэе, в Харьумаа предлагает деревянные пропитанные столбы, дерево (террасный стол, сибирская лиственница, строгальный материал), утеплитель

(шерсть и Kingspan PIR), товары для сада (навесы, беседки, сараи, садовая мебель и т. д.). Предлагаем транспорт. Дополнительная информация: www.ehitusoutlet.ee и 5656 0096 • Предлагаю услугу по покосу травы в садах, возле многоквартирных домов и коммерческих площадей. Звони и спрашивайте: 5399 3595 • Куплю авто/мототехнику старше 30 лет (Ваз, газ, уаз), мотоциклы, мопеды ссср, запчасти к ним и т.д. Тел. 5683 6500